

Marmota o "capotita" con adorno de terciopelo y cintas de seda natural de colores. Indumentaria infantil, Museo del Paloteo. (Cesión de Juana Quintana)



# 3

### "EN CARNAVAL TODO PASA"

### Recuerdos de carnaval, San Pedro de Gaíllos años 50 del siglo XX

Por Juanita Llorente

En mi infancia los carnavales eran días de alegría y distintos a los del resto del año. Días mágicos en los que la gente en algún momento se transformaba.

#### El lunes

El lunes de carnaval por la mañana, los hombres se iban a tomar aguardiente al Ayuntamiento donde hacían grupos y el Alcalde ordenaba las tareas de la *hacendera*. A unos los mandaba a allanar las *bazaqueras* (baches que hacían los carros con las ruedas en los caminos cuando llovía), para que estuvieran bien y en el verano poder acarrear las mieses sin peligro de que volcara el carro tirado por machos. A otros les mandaba a podar las ramas de los árboles que estaban en terreno del pueblo, también a cortar algún árbol que se pudiera, pues en aquel entonces se usaba



Gerardo y Juanita Llorente. Escuela de San Pedro de Gaíllos, años 50 del siglo XX.



Remolque de leña, Carnaval 2013

la leña para hacer la comida y calentar la casa y no podía faltar. A otro grupo le mandaba a *Las Hontanillas*, lugar húmedo y con arboleda, allí el árbol que se cortaba se sustituía por otro. Por eso se decía que el lunes era el día de *ir a plantar el árbol*, tarea que hacíamos los chicos y chicas de la Escuela, cuando bajábamos los hombres ya tenían hecho el hoyo.

Mientras los hombres hacían estas tareas, nosotros pasábamos toda la mañana por el campo jugando y haciendo alguna trastada. Cuando los hombres terminaban, cargaban los carros de leña y se ponían en la Plaza a subastarlos, quien más pujara se lo llevaba. Aún recuerdo aquel olor a



DEPOSITO LEGAL SG.73/2003

CENTRO DE INTERPRETACIÓN DEL FOLKLORE y LA CULTURA POPULAR MUSEO DEL PALOTEO 40389-San Pedro de Gaíllos SEGOVIA Teléfono: 921 531001 y 921 531055 /Fax: 921 531001 centrofolk@sanpedrodegaillos.com

www.sanpedrodegaillos.com

Edita: Centro de Interpretación del Folklore y la Cultura Popular Dirige: Arantza Rodrigo

Consejo de Redacción: Demetrio Casado, Ismael Peña, Carlos de Miguel y Pedro Luis Siguero.

Colaboran en este número: Donato Alfaro, Juanita Llorente, Vanesa Muela y Carlos Porro.

Fotografía:

Foto portada y pág 3: Museo del Paloteo

Foto pág 2: Niños escuela. Cedida por Juanita Llorente.

Fotos pág 2, 6: Arantza Rodrigo.

Fotos pág 7: Carlos de Miguel. Foto pág 9: Cedida por Casimira Quintana

Costumbres de Carnaval



leña recién cortada.

A veces cogíamos un *zurriago*, que son las ramitas finas de los árboles, y nos dábamos *zurriagazos* corriendo entre los carros de la Plaza. ¡Como recuerdo aquellos días!

Por la tarde se iba a por las "cosas" al Ayuntamiento, consistía en que los chicos y chicas de la Escuela preparábamos sainetes y recitábamos poesías, después nos poníamos en fila de a uno para que los del Ayuntamiento nos dieran dos naranjas y un vaso de vino. Los más pícaros se comían las naranjas y se ponían otra vez a la cola para repetir, y si no se daban cuenta les dan otras dos, pero normalmente no ocurría, porque en los pueblos nos conocemos todos y te decían "a ti ya te las hemos dado, ¡fuera de aquí granuja!"

Más tarde el Tío Tambores, con sus hijos, tocaba la dulzaina y se bailaba mucho.

Por la noche los hombres merendaban el escabeche que daba el Ayuntamiento. Mientras, nosotros hacíamos picardías, los chicos cogían un cigarro de los padres y fumaban; las chicas nos pintábamos los labios, en fin cosas así, pero no te decían nada porque se decía que "en carnaval todo pasa". Después de que los hombres terminaban de merendar, seguía el Tío Tambores tocando hasta que la gente no podía más, pues nunca se cansaba y tocaba unas jotas larguísimas hasta que la gente le decía "basta ya Tío Pedro". Como digo, eran días de mucha juerga.

#### El martes

El martes de carnaval los hombres seguían con las hacenderas si no habían terminado el lunes. Nosotros nos *remudábamos*. Ese día de los remudados los chicos se ponían un mono o un pantalón del padre, lo llenaban de paja y se pintaban el bigote con un *tiznón*, que era un carbón, o bien se ponían una media en la cabeza. Las chicas nos remudábamos con los *manteos berrendos*, los que usaban a diario nuestras abuelas, que eran de un paño áspero amarillo, azul o negro; y las toquillas de colores azul, marrón y negras, muy bonitas. También nos poníamos el pañuelo de ramo y salíamos por el pueblo para que nos viera la gente.



Manteo berrendo, amarillo.

En aquella época de mi niñez las puertas de la casa y del corral permanecían todo el día abiertas, pues no había peligro de que entrara nadie. Los remudados aprovechábamos esta situación, de manera que, sin que nos oyeran los de la casa, entrábamos en el corral y cogíamos los huevos que podíamos de los nidales hasta que la señora de la casa nos oía y salía a regañarnos. Mientras se entretenía con los del corral otros entraban a la cocina y echaban un canto en el puchero del cocido que se encontrarían a la hora de comer. Pero no pasaba nada porque "en carnaval todo pasa" y se tenían que aguantar. Los huevos los vendíamos en la taberna y nos comprábamos caramelos o una "pesicola", o cualquier cosa.

Por la tarde, los mozos hacían *vaquillas*, vistiéndose con unos cuernos y toreando, solían hacer alguna acrobacia o a veces simulaban la siembra a mano como se hacía entonces, pero en vez de trigo era serrín con el que rociaban a la gente.

También se hacía la *entrada de mozo*, que consistía en que los chavales que cumplían quince años pasaban de ser chavales a ser mozos y ese día los veteranos les hacían muchas bromas pero "en carnaval todo pasa".

Los hombres ese día merendaban en el Ayuntamiento, solían comer la jeta del gorrino de la matanza y chorizo. A los chicos ese día nos daban de merendar chorizo, recuerdo que dejaban una vuelta para el día de carnaval, porque lo demás se metía en la olla para comer los días duros del verano.

Y el tío Tambores a tocar otra vez hasta que la gente aguantara, porque era único tocando la dulzaina, nunca se cansaba. Un recuerdo para él.

# 3

## ANDADOR



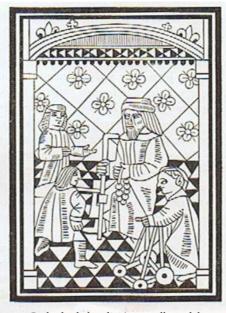
Andador, Colección Ismael Nº Catálogo NIÑO 000029. Castilla.

Una de las características del mobiliario popular es que con pocos recursos y materiales cercanos y sencillos da soluciones ingeniosas a necesidades básicas. Esto hace posible también la pervivencia en el tiempo de modelos que apenas han variado y mantienen el espíritu con el que fueron creados. Es el caso de este sencillo andador infantil, recogido en la provincia de Segovia y que forma parte de esta colección desde la década de los 70.

En el diccionario de Mobiliario de Sofía Rodríguez Bernis, lo define como "silla o armazón donde se mete a los niños que empiezan a andar, con ayuda del cual puede desplazase. Está provisto de ruedas o se fija a la pared o en otro mueble. Adopta soluciones variadas....". Una de estas soluciones para mantener erguido al niño mientras da sus primeros pasos es este modelo, sencillísimo, todo él en madera de conífera en su color, que forma una T en planta de donde se alzan dos montantes verticales que rematan en un travesaño horizontal con simples empuñaduras recortadas en los extremos. Para dar estabilidad, desde este travesaño hasta el larguero inferior parte un listón de madera. Tres ruedas de madera dan sentido y función. La estructura se une en ensambles de caja y espiga y el listón transversal está clavado. Las dos ruedas traseras, recortadas en madera, se insertan en el eje, prolongación natural del travesaño inferior. La rueda delantera se fija con un clavo metálico pasante.

Este modelo, que ha pervivido en la tradición rural hasta aprox. los años 50 del siglo XX, debió

ser corriente en los siglos XIV y XV en Europa Occidental, a juzgar por la frecuencia con que aparece en grabados, dibujos e incluso bordados.



Grabado de la edición castellana del "Propietatibus rerum" 1498



Bordado, siglo XIV

En 1577, el médico Ferrarius abogó por el uso de un andador de madera tanto para el aprendizaje como para hacer ejercicio, así como para evitar que el niño se acercara a la chimenea o estufa caliente. Ferrarius ilustra una forma de gorro metálico ajustable a la cabeza del niño para protegerlo en caso de caída (una chichonera).

Mueble Tradicional

4

A partir del siglo XVII, los modelos de andadores mostrados en la pintura o en estampas, serán del tipo carretón, más o menos elaborados. En ellos, el niño queda encajado en una estructura de madera o de mimbre (pollera) con o sin ruedas, frecuentemente provista de una tabla de asiento y de una bandeja para dejar juguetes o comida. Estos modelos serán objeto de estudio en próximos artículos.

Nos obstante hay que destacar que un andador del modelo de tres ruedas como el que nos ocupa aparece representado en un fresco romano de la Necrópolis de la Vía Portuense, en el Museo Nacional Romano de las Termas de Diocleciano.



Fresco de la Necrópolis Della Via Portuense, Museo Nacional Romano de las Termas de Diocleciano

En la tradición rural ha pervivido como consecuencia por una parte de la sencillez del diseño, ya que cualquier padre o abuelo puede con herramientas elementales y sin especiales habilidades reproducir o copiar andadores del entorno y también por el carácter conservador en cuanto a modelos que perduran y la lenta permeabilidad hacia las modas foráneas que se da en este entorno.

El modelo, como ocurre con infinidad de muebles populares podemos encontrarlo en zonas lejanas entre sí y con tradiciones y folclore distinto. Un ejemplar similar se expone en el Museo



Museo de Artes y Tradiciones populares de París.

de Artes y Tradiciones Populares de París. En los Países Bajos, hacia 1480, El Bosco pintó en el reverso de una tabla, un Niño Jesús con un andador idéntico.



H. Bosch, Kunsthistorisch Mus. Viena. 1480

La principal característica del mueble popular es la importancia que tiene la función y que determina casi siempre la forma. Comunidades con escasos recursos donde las necesidades más elementales apenas se ven cubiertas, llevan en ocasiones el diseño a una depuración casi absoluta, haciendo que sus utensilios, muebles y enseres sean intemporales y universales.

Donato Alfaro Restaurador e investigador en Mueble Popular.

# -8

# JUEGOS DE TABLERO

Desde el Centro de Interpretación del Folklore se pone en marcha esta actividad en colaboración con la Asociación de la Mujer Rural "Alameda" de San Pedro de Gaíllos que se desarrollará durante los meses de marzo, abril y mayo.



Alquerque de nueve. Atrio de la Iglesia de San Pedro de Gaíllos

Se trata de un taller dedicado a los juegos tradicionales de mesa y de tablero en el mundo que tiene el objetivo de acercarse al conocimiento de algunos de estos pasatiempos que adaptados a su época y lugar han sobrevivido hasta nuestros días, viajando por medio mundo reflejando el saber y el ingenio atesorado durante generaciones.

La afición por jugar es un impulso universal existiendo juegos similares en diferentes partes del mundo, del mismo modo que se reproducen en lugares muy distantes rituales religiosos relacionados con la fertilidad o la adoración al sol y la luna. Muchos juegos que han llegado hasta nosotros como simples entretenimientos infantiles, son en realidad, vestigios de antiguos ritos religiosos. Por ejemplo los dados o las tabas eran utilizados para invocar a los dioses a la hora de buscar soluciones ante la adversidad.

Los juegos son reflejo de cada civilización y en numerosos casos acusan la influencia de los acontecimientos de la época como ha ocurrido con el juego de la oca, que ha ido incorporado la aparición de inventos como el aeroplano o el cohete espacial.

En base a esto se desarrollará este taller en el que se aprenderán los reglamentos y elaborarán los materiales de algunos de los más apasionantes juegos primitivos, conociendo sus variaciones locales para acercarnos a las características de la cultura a la que han sido adaptados. Estos son algunos de los juegos sobre los que se trabajará:

- •El Wari, de la familia de los máncala, originario de África es uno de los juegos de tablero más antiguo que se conocen.
- •El **Parchís** considerado el juego nacional en la India.
- •El **Tejo inglés** enormemente popular en la Inglaterra de Shakespeare.
- •El **Go** practicado en la antigua China desde hace más de 2000 años.
- •El **Alquerque** juego introducido en la península por los árabes.



Dos caballeros juegan al alquerque de doce. Ilustración del Libro de los Juegos de Alfonso X El Sabio.

#### **ALQUERQUE**

Llamado el-quirkat en árabe, existen testimonios de su práctica durante miles de años en Egipto y en Oriente Medio. También en El libro de los juegos de Alfonso X el Sabio se describen varias modalidades: el alquerque de doce, alquerque de nueve o las tres en raya.

Bibliografía:

"Juegos de todo el mundo" UNICEF Madrid 1978



AULAS DE

### SICA TRADICIO



### TALLER DE CANTO Y PERO

### REPERTORIO SEGOVIANO

Fechas:

de marzo a mayo dos sábados al mes.

Horario:

de 10:30 a 14: h.



### INFORMACIÓN

Tfno: 921 531001 centrofolk@sanpedrodegaillos.com www.sanpedrodegaillos.com





Las Aulas de Música Tradicional de San Pedro de Gaíllos inician el sábado 15 de marzo el Taller de Canto y Percusión Tradicional que se une a las clases de dulzaina y tamboril que comenzaron en el mes de octubre y que dirigen Carlos de Miguel y César de Miguel.

Las clases de Canto y Percusión están impartidas por la cantante y folklorista Vanesa Muela, en esta ocasión de forma monográfica dedicadas al repertorio tradicional segoviano, que conserva gran variedad de canciones como cantos de boda, de labor, seguidillas, jotas, etc.

El taller será una herramienta para el descubri-

miento de las posibilidades sonoras de elementos cotidianos como las cucharas o el almirez. Dirigido a todas las personas interesadas en el conocimiento y aprendizaje de ritmos y canciones presentes en la tradición castellana, familiarizándose con los ritmos y canciones que han acompañado la vida de nuestros antepasados, ritmos tradicionales que son el germen de la música folk.

El Ayuntamiento de San Pedro de Gaillos, promotor de esta iniciativa cuenta con el apoyo una vez más del Ayuntamiento de Condado de Castilnovo y la colaboración por primera vez de la Fundación Caja Rural de Segovia.

"El repertorio segoviano es de los más ricos, variados e interesantes de nuestra comunidad. Durante el curso abordaremos multitud de ritmos que han estado presentes en la tradición desde tiempos inmemoriales: jotas, rondas, fandangos, seguidillas, cantos de trabajo, romances, etc. Prestando especial atención al repertorio recogido por el folklorista Agapito Marazuela y a otros folkloristas que dejaron un ingente legado de canciones con las que vamos a aprender y a disfrutar."

Vanesa Muela





### LA MONTERA

### La pieza más emblemática de la indumentaria segoviana

### La montera: alcaldesas, mayordomas y segovianas en general.

"Su graciosa montera de dos picos de terciopelo, a guisa de mitra episcopal, cuyas puntas rematan en tres borlas de estambres amarillo y colorado, y debajo de ellas una estrella bordada de lo mismo; el casco de estas monteras suele ser de seda labrada con dos galones de plata cruzados: doce grandes y característicos botones de plata que llama los doce apóstoles, puestos en seis a cada lado, completan el adorno de las monteras: estos doce apóstoles son en figura de un cono truncado con una bolita dorada al extremo y los ponen cinco de arriba abajo y el otro al lado del inferior; inmediato a los botones hay otro galón de plata y una tirilla de grana con picos, junto a los que bordan varios dibujos con estambres de colores; por debajo del pico de atrás sale el pelo de una trenza adornada con grandes lazos al principio y al extremo."

(Seminario pintoresco, Año de 1839. en Concha Casado y Joaquín Diaz. *Trajes y costumbres.* estampas castellano-leonesas del siglo XIX. Santiago García Editor. León, 1988.)

Sin lugar a dudas, la pieza más emblemática del indumento tradicional de la segoviana es la montera. Aunque su uso estuvo generalizado en toda España hasta finales del XIX, hay pocas referencias del uso de estas piezas de paño y terciopelo en la tradición actual. A pesar de ello, muchos documentos gráficos de grabados, fotografías y datos documentales nos refieren prendas al uso en León, Zamora, Palencia y Avila, aunque ya ceñido tanto a comarcas muy determinadas o incluso exclusivamente algunas localidades concretas, mientras que en Segovia, las referencias son mucho más abundantes y generalizadas, desde la sierra hasta el llano, especialmente en estas zonas. La labor de refolklorización llevada a cabo a partir de las primeras décadas de siglo XX hizo que se convirtiese en pieza cuasi obligada ya no en los actos folklóricos, culturales, juegos florales o entregas de premios, sino en muchos otros de carácter meramente institucional. El Homenaje en Segovia a la Infanta Isabel para declararla alcaldesa de honor de la ciudad el 8 de agosto de 1926, instituyó dicha pieza como fundamental al adoptarla para "el traje regional" de manera oficial, cuando ya estaba considerada como emblema de la mujer segoviana.

La montera fue de uso generalizado en toda la provincia de Segovia y numerosos son los testi-



Alcaldesa de Zamarramala y su acompañante, 1925. Archivo del Padre Benito de Frutos

monios gráficos -grabados, pinturas o fotografías- que nos lo acercan. Las placas de cristal del Padre Frutos proceden de Cuéllar, Olombrada, 8

Cantalejo, Zamarramala, Riaza y Segovia capital. Otros testimonios fotográficos nos anotan su uso en Pinarnegrillo, Turégano, Muñoveros, Olombrada, San Pedro de Gaíllos, Etreros, Bercial, Aguilafuente y Fuentepelayo. Los cuadros costumbristas nos retratan la montera en Nieva, los grabados en Carbonero, Ortiz Echagüe la fotografío nuevamente en Turégano y Carbonero y es prenda de uso ritual -no habitual- ya en Navafría, etc. Tal vez la zona de la que nos queda más difuso su uso sean los contornos sur orientales de la provincia, hacia la sierra de Ayllón y las tierras llanas de Arévalo y el Guadarrama. Es pues, la Churrería y la Tierra de Segovia, donde

más abundantes testimonios hay documentados por tradición y referenciados desde el siglo XIX, al margen de la exagerada moda en su uso que durante todo el siglo XX convirtió a esa prenda pieza obligada de cuadrillas de aguederas y mayordomas, en todas las localidades segovianas, cuando antes su uso no fue tal. También hay que tener en cuenta que el costumbrismo pictórico, inundó el mercado de cuadros de mujeres segovianas tocadas de monteras, como la clásica representación regional de toda la provincia.

Carlos A. Porro



### EL MUSEO DEL PALOTEO OFRECERÁ UNA EXPOSICIÓN MONOGRÁFICA DEDICADA A LA MONTERA EL PRÓXIMO OTOÑO.

El Museo del Paloteo ofrecerá una muestra temática y específica de esta prenda con el objetivo de conocer el desarrollo, origen y evolución a partir de documentos escritos de viajeros de los siglos XVIII y XX, grabados de esa misma época y fotografías de finales del XIX y principios del XX.

Estará formada por veinte monteras originales entre 1830 y 2013, se acompañara de paneles explicativos, con la historia y el costumbrismo de la pieza.

También se mostrarán grabados originales de la colección Fundación Joaquín Díaz, entre 1750-1900, así como otros elementos costumbristas: postales, calendarios, muñecas regionales, etc.

Esta exposición se realizará en colaboración con el Instituto de la Cultura Tradicional Segoviana "Manuel González Herrero" y el etnográfo Carlos A. Porro propietario de la colección.



Casimira Quintana. Grupo de Danzas de San Pedro de Gaillos 1952

### EL MUSEO DEL PALOTEO, CENTRO DE INTERPRETACIÓN DEL FOLKLORE

### 2° PREMIO REGIONAL FUENTES CLARAS 2013

El Ayuntamiento de San Pedro de Gaíllos ha sido galardonado con el 2º Premio en la modalidad Entidades locales de menos de 1.000 habitantes, de los Premios Regionales Fuentes Claras para la Sostenibilidad en Municipios Pequeños de Castilla y León que reconocen los proyectos desarrollados en municipios de menos de 5.000 habitantes de Castilla y León que supongan una mayor contribución a la sostenibilidad local y regional.

Desde el año 2000, el Ayuntamiento de San Miguel de Arroyo (Valladolid) en colaboración con la Consejería de Fomento y Medio Ambiente viene otorgando estos premios, centrándose desde 2003 en el reconocimiento de proyectos realizados en municipios pequeños. Los premiados este año 2013 en las tres modalidades han sido:

Entidades locales de menos de 1.000 habitantes:

- •1er PREMIO: Ayuntamiento de San Adrián de Juarros (Burgos), por el proyecto «Dinamización de la actividad deportiva-lúdico-turística a través del Sendero Minero de San Adrián de Juarros».
- •2º PREMIO: Ayuntamiento de San Pedro de Gaíllos (Segovia), por el proyecto «Museo del Paloteo, Centro de Interpretación del Folklore» Modalidad de entidades locales de 1.000 a 5.000 habitantes:
  - •1er PREMIO: Ayuntamiento de Cabezón de Pisuerga (Valladolid), por el proyecto «De escombrera a huerta municipal de patio a huerto escolar».

Modalidad de Asociaciones y Entidades sin ánimo de lucro:

•1er PREMIO: Asociación «Ecologistas en Acción» (Palencia), por el proyecto «Agua, patrimonio y biodiversidad»

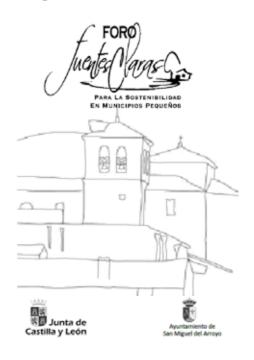
El acto de entrega tendrá lugar próximamente una de las jornadas de la Escuela de Alcaldes 2014 que se celebrarán en los municipios donde

se desarrollan los proyectos galardonados con los Premios Regionales Fuentes Claras 2013. La Junta de Castilla y León promueve esta actividad formativa gratuita dirigida a alcaldes, agentes de desarrollo local y responsables de asociaciones que tienen en común el compromiso con la sostenibilidad económica, social y ambiental de los municipios menores de 5.000 habitantes.

Este premio viene a reconocer al Museo del Paloteo/Centro de Interpretación del Folklore su labor en la contribución para mejorar la calidad de vida de la población del medio rural.

En 2003 el Centro de Interpretación del Folklore y la Cultura Popular inicia su actividad con firme voluntad política, la participación y el apoyo de la población. Después de diez años se ha consolidado en el municipio y la comarca una programación cultural diversa que abarca a todos sectores de la población. Además de participar en proyectos a nivel nacional e internacional.

En febrero de 2009 se inaugura EL MUSEO DEL PALOTEO, complemento esencial a la programación que se venía desarrollando.



# CANCIONERO DE LA MEMORIA

"Hijo bodijo cirripititijo también tontijo, "ves" a casa de la vecina bocina cirripititina también tontina, que te de un ajo badajo cirripititajo también tontajo..."

Así comienza el trabalenguas recogido en Samboal (Segovia) y que encontramos en el libro "Cancionero de la Memoria" junto a un amplio repertorio que incluye cantos de entretenimiento y diversión, canciones infantiles, jotas y fandangos, cantos de trabajo, cantos narrativos, cantos religiosos, cantos de cuna, de boda, de quintos o de Santa Águeda, además de música instrumental como pasacalles, jotas y bailes corridos o textos literarios sin música, donde aparecen trabalenguas, rogativas, brindis, retahílas e incluso poesías de autor "que reflejan también el sentimiento de un pueblo".

El estudio, trabajo de campo y transcripciones musicales ha sido realizado por Luis Ramos Cano, músico y folklorista cuellarano en catorce localidades de la comarca de tierra de pinares segoviana.

Editado por Colectivos de Acción Solidaria (CAS) en colaboración con Iniciativa Social de Mujeres rurales (ISMUR) y presentado el sábado 14 de diciembre de 2013 en la sala cultural Alfonsa de la Torre de Cuéllar (Segovia), el libro CD 'Cancionero de la memoria' es un trabajo que se enmarca dentro del proyecto 'De Mayor a menor'

que tiene como objetivo utilizar el saber que poseen las personas mayores sobre la cultura popular y el conocimiento, para sentar las bases de un nuevo modelo económico y social.



### INVESTIGACIÓN y FOTOGRAFÍA DOCUMENTAL

Segunda convocatoria de las becas del Instituto de la Cultura Tradicional Segoviana "Manuel González Herrero".

La Junta de Gobierno de la Diputación Provincial aprobó las bases de las segundas becas del Instituto González Herrero, que plantea la investigación como pilar fundamental de su trabajo, dedicando 30.000 euros de su presupuesto a esta labor que tiene por objeto el estudio de las artes, historia, costumbres y tradiciones, además de las formas de vida y pensamiento de las personas de la provincia, siempre que tengan por objeto un mejor conocimiento de la cultura tradicional segoviana.

Las tres becas de investigación, una de ellas reservada a jóvenes investigadores, están dotadas de 8.000 euros y tendrán un plazo de 12 meses para su desarrollo. Los proyectos habrán de ser presentados por personas físicas y contarán con titulación superior universitaria en Historia, Ciencias Sociales, Antropolo-gía u otras relacionadas con los temas objeto de la investigación o personas de probada experiencia en el área de investigación planteada.

Por otro lado, la fotografía constituye un documento gráfico, no sólo artístico, sino también con un valor documental importante de investigación antropológica. La convocatoria la beca de fotografía documental tiene un carácter anual y la investigación se desarrollará en un plazo de 12 meses con 6.000 euros de dotación y deberán ser personas de probada experiencia en la documentación fotográfica.

INSTITUTO
DE LA
CULTURA
TRADICIONAL
SEGOVIANA
MANUEL GONZÁLEZ HERRERC



### BAR - RESTAURANTE "OF Cascrón"

Especialidad en Carnes Rojas y Asadas

40389-SAN PEDRO DE GAILLOS (Segovia) Tfno: 921 531 178 reservas@restauranteelcaseron.es www.restauranteelcaseron.es



### Albergue

Hoces del Duratón

Tels. 921 531 082 - 686 336 315 - 686 742 123 E-mail: info@alberguehocesdelduraton.com www.alberguehocesdelduraton.com C/ Nueva, 1 40389 SAN PEDRO DE GAILLOS (Segovia)

# BOTIQUÍN FARMACÉUTICO



Vinculado a la oficina de Farmacia de Sebúlcor (Segovia)

#### LDA. PALOMA BRICEÑO GONZÁLEZ

En San Pedro de Gaillos. Situado en la Plaza Mayor, Horario: 10 a 15 horas de lunes a viernes. Teléfono: 921 531 044





(cordero, cochinillo y pollo)

ternera y cordero

Embutidos Los Sanpedros S.L. Ctra. de San Pedro de Gaillos a Aldealcorvo s/n 40389-San Pedro de Gaillos - Segovia Trnos: 921 063 898 / 660 619 031



# Auto-Taxi "JOSEMA

Tfno: 630 002 046 San Pedro de Gaíllos

SERVICIO 24 h





INSTITUTO ULIURA TRADICIONAL SEGOVIANA

MANUEL GONZÁLEZ HERRERO